

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre . . . 6 korona.
Egyes szám ára 6 fillér.

MEGJELENIK HETENKÉNT EGYSZER:

pénteken és minden törvényhatósági bizottsági közgyűlést követő napon.

A VÁROS

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL.

Városi könyvnyomda-vállalat
irodájában.

Íde küldendők a kéziratok és
előfizetési díjak.

KÖZIGAZGATÁSI, KOZMŰVELŐDÉSI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Főszerkesztő: VECSEY IMRE. * Felelős szerkesztő: KONCZ ÁKOS.

Kiadótulajdonos: A VÁROSI KÖNYVNYOMDA-VÁLLALAT.

Közgyűlés.

Debreczen szab. kir. város törvényhatósági bizottsága f. hó 12-ikén, délután 3 órakor rendes közgyűlést tartott a következő tárgysorozattal:

1. Polgármesteri jelentés 1906. évi márczius és április hónapokról.
2. Miniszterelnök ur leirata, amelylyel a törvényhatóság üdvözlését megköszöni.
3. Kereskedelemügyi miniszter ur leirata, amelylyel kineveztetését tudatja.
4. Földmivelésügyi miniszter ur leirata; amelylyel kineveztetését tudatja.
5. A honvédelmi miniszter ur leirata, amelylyel kineveztetését tudatja.
6. A közigazgatási bizottság 1905. év második feléről szóló jelentése.
7. A gyámpénztár 1906. első évnegyedében történt megvizsgálásáról szóló jelentés.
8. Tanácsi előterjesztés a közkórházi ápolónók számának 5-tel való szaporítása iránt.
9. Névszerinti szavazás (harmadizben) a Weidner-féle József kir. herceg-utca 67. sz. ház utáni ondódi szántóföldnek nyilvános árverésen eladása ügyében.
10. Ugyanaz (harmadizben) a Nyugoti-utca 20. szám házastelek megvétele tárgyában.
11. A város házipénztárának s az általa kezelt alapítványoknak, továbbá a városi világítási-vállalatnak, a városi nyomdai vállalatnak és a kövezetvám-alapnak 1905. évi zárszámadása.
12. A közkórház 1907. évi költségelőirányzata.
13. Jablonczay Kálmán felebbezése a városi tanács azon határozata ellen, amelylyel a nevezett által eddig birt palagi városi birtok másnak adatott ki haszonbérbe.
14. Szabadságolás iránti kérvények.
15. Nyugdíjazás iránti kérvények.

Debreczen, 1906 június 10.

Kovács József,
polgármester.

A közgyűlés lefolyása következő volt:

Debreczen szab. kir. város törvényhatósági bizottsága f. hó 12-én délután 3 órakor rendes közgyűlést tartott Weszprémy Zoltán főispán elnöklésével. A közgyűlésre a bizottsági tagok szép számmal jelentek meg.

Főispán elfoglalván az elnöki széket, a következő szép szavakkal üdvözölte a bizottsági közgyűlést:

Tekintetes törvényhatósági bizottság!

Amikor a beiktatással foglalkozó, pár nap előtt lefolyt közgyűléstől eltekintve először van szerencsém e teremben, annak elnöki székében helyet foglalni, szívem melegével üdvözlöm Önöket.

Ez a gyűlés már a munka közgyűlése, melynek hivatása az alkotmányosság nevében s a fenálló törvények értelmében elintézni azokat az ügyeket, melyek a mai rendes közgyűlés napirendjére kitűzve vannak.

Azt hiszem, úgy érezzük itt mindannyian, hogy ebben a teremben minden egyéb dolognak a mellőzésével csak a közérdeket szabad szolgálni és pedig törvényes alapon és törvényes eszközökkel.

Kérem Isten áldását a mai napon megkezdett együtt működésünkre, a közgyűlést megnyitom.

A polgármester jelentése.

Vargha Elemér dr. bemutatja a polgármester márcz. és április óról szóló jelentését, mely így hangzik:

I. Közegészségügy.

A közegészségi viszonyok márczius hóban kedvezők voltak, amennyiben járványos betegség a város belterületén nem fordult elő. Kanyaró megbetegedések az ondódi iskola növendékei között fordult elő nagyobb számmal, ami miatt a tanítás 3 heti idő tartamra be is zárattott.

A megbetegedések leginkább a légzőszervek hurutos és lobos bántalmaiból állottak. Heveny ragályos betegségek közül szórványosan roncsoló toroklob, fültő mirigylob, bárány himlő, kanyaró és hőkhurut esetek merültek fel; haláleset nem fordult elő.

A közegészségügyi viszonyok április hóban is kedvezők voltak, amennyiben járványos betegség a város területén nem uralkodott. Kanyaró megbetegedések a pusztamacsi uradalomban fordultak elő, ami miatt az uradalmi népiskolában a tanítás 3 heti időtartamra bezárattott, az ondódi népiskolában pedig a betegség megszűnte miatt a tanítás megkezdett.

A megbetegedések leginkább a légzőszervek hurutos és lobos bántalmaiból állanak.

Heveny ragályos betegségek közül szórványosan kanyaró, roncsoló toroklob, croup és hasi hagymáz esetek fordultak elő; kanyaróban 1, roncsoló toroklobban 1 és hasihagymázban 1 haláleset fordult elő.

Népesedés.

A két hónap alatt született a város bel- és külterületén 445 gyermek, meghalt 352 egyén.

Házasságra lépett a két hó alatt 95 pár. A közkórház beteg forgalma a következő volt:

átjött márczius hóra	...	...	349 egyén,
felvétel márcz. és ápr. hóban	754	"	
elbocsáttatott...	...	...	734 "
meghalt ...	...	...	52 "
ápolás alatt maradt	...	...	316 "

A kerületi orvosok által 293 fekvő és 1103 járó városi szegény és cseléd gyógykezeltetett.

Orvosrendőrileg megvizsgáltattak a piacra hozott különböző élelmi cikkek, hentes, mészáros, pék üzletek és műhelyek, közvendéglők, szatócsok, italmérések és élelmiszer elárúsító helyek.

Ezen vizsgálatok alkalmával tanusított tej, romlott káposzta koboztatott el és semmisített meg, s az illető árusítók ellen a, ugyszintén a mészárszékekben és a Telegdy szállodában talált tisztátalanság miatt nevezettek megbüntetésére végett a bünyügyi osztálynál feljelentés tétetett.

II. Rendészet.

A rendőrség által letartóztatott:

1. Gyilkolási kísérletért... ..	1	egyén.
2. Ember élete elleni vétségért ...	1	"
3. Lopásért	12	"
4. Sikasztásért	1	"
5. Sulyos testi sértésért... ..	1	"
6. Rendőri kihágásért	497	"
A kir. ügyészségnek átadatott ...	16	"
Rendőrileg megbüntetve	497	"

Összesen: 513 egyén.

A városból eltolonczoltatott 74 egyén.

A városon keresztül tolonczoltatott 121 "

Kényszer utlevéllel kiutasított 50 "

Összesen: 245 egyén.

III. Iparügy.

A rendőrfőkapitányság, mint első foku iparhatóság által különböző iparágak önálló gyakorolhatására összesen 75 egyén láttatott el iparendélyvel, vagy ipar igazolvánnyal s ezek kiadása alkalmával 830 korona fizettetett be a házipénztárba ipariskolai czélokra.

Munkakönyv 95 darab adatott ki.

IV. Katonaiügy.

A katonai létszám volt 2 hó alatt:

1. Cs. és kir. közöshadseregbeli 3503 ember	1179	ló.
2. M. kir. honvédség	1908	" 414 "

Összesen: 5411 ember 1593 ló.

Mint átvonuló beszállásoltatott 7 tábornok, 14 törzstiszt, 36 főtiszt, 2 legény.

A Salétrom laktanyában beszállásolva volt a cs. és kir. 7. huszárezredtől 300 ember és 300 ló, a Ghilányi laktanyában a 2. honvédhuszár ezredtől 105 ember és 105 ló.

Utóállított 2 helybeli és 3 idegen.

V. Adóügy.

Befizettetett a lakosság által állami egyenes adó fejében a 2 hó alatt	45,527	kor. 29 fill
országos betegápolási pótdadó	2,305	" 45 "
hadmentességi adó	263	" — "
fegyveradó	10	" — "
idegen adó és illeték	920	kor. 60 fill.
házasági adó	6	" — "
házasági adó után járó országos betegápolási pótdadó	—	" 30 fill.
országos gazdasági-, munkás- és cselédsegély pénztári járulék	54	kor. — fill.
kereskedelmi- és iparkamara illeték	543	kor. 30 fill.
nyirvizszabályozási járulék	863	" 28 "
1%-os járdaadó	903	" 86 "
2%-os tűzváltság	1,807	" 72 "
2%-os ipariskolai adó	1,807	" 72 "

3%-os alamizsna váltság	3,153	" 07 "
33%-os községi adó	29,816	" 02 "
utadó	11,830	" 32 "
ebadó	349	" — "
egyházi adó... ..	9,038	" 25 "
végrehajtási költség	956	" 50 "

VI. Községi bíróság ügyforgalma.

Április hóban hátralék nem maradt.

A két hó alatt érkezett új panasz	738
Ebből elintéztetett ítéletek	186
Közbe szóló végzés hozatott... ..	299
Egyezség kötöttetett	91
Megszünt	162

Hátralék nem maradt.

Vidéki megkeresés érkezett	49
Végrehajtás elrendeltetett	101
Végrehajtás foganatosított	88
Árverés elrendeltetett	68
Felebbezés felterjesztetett	25

VI. Erdészek.

Erdőségeink felől csupán annyi jelenteni valóm van, hogy az erdei vasutunknak tovább építése iránt már megtettük az előzetes intézkedéseket, s a közigazgatási bejárás folyó június hó 19-én fog megtartatni; továbbá, hogy a debreczen—sámsoni vasutvonalnak nagy erdőúton keresztül vonuló része már csaknem kiépítve lett. Márczius és április hónapok folyamán s bár így is sok szép fákat kellett eltávolítanunk, azt már mégis sikerült kieszközölnünk, hogy nem kell kivágnunk több fát, amennyiben a kereskedelmi miniszter ur legközelebb érkezett leiratával azt mellőzhetőnek mondta.

*

Általában, mint városunkat nagyon közelről érdeklétek eseményeket kell felemlítenem, hogy alkotmányos küzdelmünk folyamán meg kellett azt is érnünk, hogy kormánybiztosokkal való kísérletezések után márczius 5-ikén királyi biztos érkezett városunkba, vállalkozván erre a kiküldetésre és megbízásra királyi táblánk egyik régi bírója *Naszádi Iván* ur. Egy hónapi szereplésének történetét nem kívánom polgármesteri jelentésemben megörökíteni s annál fogva csupán regisztrálom, hogy ápril 10-én királyi biztosi működése véget ért és a mellé szervezett hivatal feloszlott.

Végül azt is felemlítem, hogy ápril hó azzal végződött, hogy városunkban országgyűlési képviselők választattak, még pedig függetlenségi-párt programmal: dr. Thaly Kálmán, dr. Bakonyi Samu és a Kereskedelmi és Iparkamara elnöke Szabó Kálmán urak s a választás minden rendezés nélkül, hazafias lelkesedéssel s az alkotmányos jog gyakorlatához illő méltósággal folyt le.

Kérem jelentésemet tudomásul venni.

*

A közgyűlés a polgármester jelentését tudomásul veszi.

Miniszterelnöki leirata.

Vecsey Imre főjegyző felolvasta a miniszterelnök leiratát, melylyel a törvényhatóság üdvözlését megköszöni. A leiratot a közgyűlés örömmel veszi tudomásul.

Miniszterek leirata.

A kereskedelmi, földmivelésügyi és honvédelmi miniszterek értesítik a törvényhatóságot kinevezetésükről. A közgyűlés a leiratot örömmel veszi tudomásul.

A közigazgatási bizottság 1905 második feléről szóló jelentése.

Vecsey Imre főjegyző bemutatja a közigazgatási bizottság 1905 második feléről beadott jelentését.

A közgyűlés a jelentést tudomásul veszi.

Kórházi ápolónők alkalmazása.

A városi tanács előterjeszti a közkórházi ápolónők számának öttel való szaporítását. A közgyűlés az ápolónők számának szaporítását 1907 január 1-jétől tudomásul veszi.

Földeladás—házzétel.

A közgyűlés már régebben elhatározta, hogy a József kir. herceg-utczán levő Weidner-féle ház ondódi földjét eladja. Az ezen eladásra vonatkozó szavazás ez alkalommal harmadizben ejtetett meg. A közgyűlés szavazattal az eladást elhatározta és azt jóváhagyás végett felterjeszteni rendeli.

A közgyűlés a Nyugoti-utca 20. sz. ház megvételét elhatározta. Harmadizben volt ez alkalommal is szavazás.

Jelentések.

A közigazgatási bizottságnak 1905. év második feléről szóló jelentését vita nélkül tudomásul vették.

A gyámpénztárt 1906 első évnegyedében törvényszerűen megvizsgálták. Az erről szóló jelentést egyhangulag tudomásul vették.

A városi tanács előterjesztést tesz az iránt, hogy a kórházi ápolónők száma ötten szaporíttassék. Az előterjesztés egyhangú helyesléssel találkozott és határozattá emelték.

Harmadizben szavaztak névszerint a Weidner-féle telek eladása és a Nyugoti-utca 20. számú házastelek megvétele tárgyában. A névszerinti szavazás a Tanács intenczióinak keresztülvitelét eredményezte.

A Hatvan-utcai választás.

A névsorolvasásból Juhász Ignác azt vette ki, hogy a Hatvan-utczán megválasztott bizottsági tagok, — akiknek mandátumát ugyan megsemmisítették, — nem hivta fel szavazásra a főjegyző. Neki az a véleménye, hogy ha behivatnak ezek a bizottsági tagok is, részesüljenek a tagokat megillető jogokban.

Kovács József polgármester a felvilágosításnál annyit jegyez meg, hogy ő behivta ugyan a Hatvan-utczai bizottsági tagokat, de a jó izléssel nem tartja összeegyeztetőnek, hogy szavazási jogukat gyakorolhassák.

Juhász Ignác nem tartja igazságosnak a polgármester érvelését, mert ha behivnak valakit, joga van mandátumát egész terjedelmében gyakorolni. Készséggel elismeri, hogy a másik mód is törvényes, amely szerint egyáltalán be sem hivatnak, de a két módot összekombinálni nem lehet.

Dr. Magoss György főügyész felszólalása után Weszprémy Zoltán főispán kijelenti, hogy a bíráló választmányt a legsürgősebben össze fogja hívni, de kéri, hogy ezen határozott kijelentése folytán az amugy is meddő vitatkozást hagyják abba.

A főispán felszólalását általános helyeslés követte.

A zárszámadás.

Vecsey Imre főjegyző előterjeszti, hogy a házipénztárnak, az általa kezelt alapítványoknak, a város világitási vállalatának, a város nyomdai vállalatának és a kövezet-vám alapnak 1905. évi zárszámadását az egyes szakbizottságok letárgyalták és jelentésük a közgyűlés előtt fekszik. Indit-

ványozza, hogy a zárszámadásokat általánosságban a részletes tárgyalás alapjául fogadják el.

A közgyűlés egyhangulag elfogadja az indítványt.

A részletes tárgyalás során Vecsey Imre főjegyző olvasta az egyes rovatok czimeit s Roncsik Lajos főszámvevő indokolta megjegyzéseit.

A bizottsági közgyűlés gyors tempóban végzett a zárszámadással.

Az első felszólalás a vágóhid rovatánál történt. Dr. Tóth Kálmán a husarak emelkedését hozta azon kérésének támogatására, hogy a vágatási díjak szállíttassanak le. Kovács József polgármester ezt a kérelmet nem találja teljesíthetőnek.

Kovács József felszólalása alatt Herczeg János bizottsági tag olyanforma közbeszólást tett, amelyet a polgármester magára nézve sértőnek talált és visszautasított. Herczeg János személyes kérdésben intézte el az inczidenst.

A szénszállítás kérdése hosszabb vitát eredményezett, amely végezetül teljesen meddő maradt, amennyiben Juhász Ignác, aki indítványt tett, indítványát visszavonta.

Ezután a közgyűlés a zárszámadás végösszegeit jóváhagyta.

A vagyon leltárt és az alapok számadását Juhász Ignác, Tüdös János dr. és Vecsey Imre főjegyző felszólalásai után elfogadták.

Felügyelő bizottság.

A zárszámadás letárgyalása után Szabó Kálmán képviselő szólalt fel és előterjesztette az indítványt, hogy új felügyelő-bizottság alakíttassék, amelynek az volna a kötelessége, hogy a közgyűlés tagjait megkímélje az ellenőrzés fárasztó munkájától.

Roncsik Lajos főszámvevő kötelességszerűen hozzájárul az indítványhoz, de nem kívánja, hogy a mai gyűlés alakítsa meg ezt a bizottságot.

Kovács József polgármester a leghatározottabban ellenzi az indítvány elfogadását, mert csak szaporítaná a bizottságok számát, de nem menthetné fel a közgyűlés tagjait az ellenőrzés kötelessége alól. Egyébként az indítvány nem is tárgyalható, mert nem volt napirendre tűzve.

Dr. Szántó Sámuel és Juhász Ignác, Márton Imre és Vecsey Imre felszólalása után Szabó Kálmán indítványát visszavonta, a közgyűlés pedig elfogadta Tüdös János dr. oly értelmű indítványát, hogy az új felügyelő bizottság meg vagy meg nem alakításának kérdése az új szervezeti szabályrendelet keretében oldassék meg, amely szabályrendeletet mielőbb köteles a tanács a közgyűlés elé terjeszteni.

A közkórház költségvetése.

A városi közkórház 1907. évi költségelőirányzatát a közgyűlés elfogadta. Az évi szükséglet 186,520 kor. 40 fill; fedezet 605 kor. és így a 185,915 kor. 06 fillér az ápolási díjakból fedezendő.

A pallagi bérlés ügye.

Jablonzay Kálmán pallagi bérlő megfeleltette a városi tanács azon határozatát, melylyel a bérlés más jelentkezőnek adta. A közgyűlés hosszas vita után egy szavazattöbbséggel a tanács határozatát megváltoztatta és a bérlést Jablonczay Kálmánnak adta.

Szabadságolás, nyugdíjazás.

A közgyűlés több tisztviselőnek hosszabb idei szabadságidőt engedélyezett, végül pedig néhány városi alkalmazottat nyugdíjazott.

A közgyűlés bezárása.

Miután a közgyűlés tárgysorozata kimerítettett, Weszprémy Zoltán főispán megköszönte a bizottsági közgyűlés tagjainak megjelenését, a hitelesítő közgyűlés idejéül június hó 13-ik napjának délutáni 3 óráját tűzte ki, a közgyűlést este 7 órakor bezárta.

*

Az új főispán rátermettséggel, a városi ügyek teljes ismeretével és nagy tapintattal vezette a közgyűlést. Jól esett látnunk a tanácskozás komolyságát a szólásszabadság tiszteletét és a város közügyeinek intézésében kifejtett egyező akaratu munkát. A közgyűlésen csakis Herczeg János biz. tag feledkezett meg magáról egy pillanatra a polgármesterrel szemben, aki azonban a közgyűlés élénk helyeslése közt erélyesen utasította vissza nevezett bizottsági tag okvetetlenkedését.

Finn testvéreink.

Finn testvéreink a magas északról ma este városunkba érkeznek, hogy a dal hatalmával meghódítsák lelkünket és szorosabbá tegyék azt a viszonyt, mely a nyelvrokonság erősségétől szövődött köztük és nemzetünk között.

Városunk szeretettel és hagyományos vendégszeretetének meleg érzésével fogadja a messzünnen jött testvéreket és társadalmunk mindent el fog követni, hogy vendégeink jól érezzék magukat az északkeleti alföld szívében, a színmagyarság gőcpontjában.

A derék finneket velünk nyelvrokonság köti össze. Azt mondják, hogy hajdanta őseink együtt vadászgattak és együtt üzték harci játékaikat. A sors fergetege azonban elragadta egymástól a két nemzetet. Együttérzésük azonban mindekkoráig megmaradt, részt vettünk egymás örömeiben és bánatában és hol aggódó, hol reménykedő vigyázattal figyeltük egymás életét.

Az ő hazájuk ege is beborult nem egyszer, éppen úgy, mint a miénk. Nem egyszer állottak az ellenség által megásott sürgődör előtt. A hatalom el akarta ajkaikon némitani a szabadság dalát és épp úgy zokogtak sorsunk felett, mint mi a borus napokban.

Pedig el van ismerve, hogy a finn a legloyalisabb nép a világon és ez a lojalitás abból a törvénytiszteletből fakad, mely őket fajilag annyira jellemzi. Az áldott összhangot szereti ez az ország és csak akkor jajdul fel, ha már jogait temetni látja. Rokon velünk e tekintetben is és ezen rokonvonások, rokonérzések magyarázzák meg azt a barátságos érzést, mely bennünket magyarokat az észak lakóival — a távolság daczára is — összeköt.

Finn testvéreink dallal jönnek hozzánk. Köszöntsük dallal, édes érzéssel mi is őket. Társadalmunk vegye be őket szívébe és tegye kellemezzé, tanulságossá és emlékezetessé részükre

amaz órákat, melyeket köztünk töltenek. Méltók ők a mi szeretetünkre mindenképpen.

Üdvözljük fin testvéreinket és kívánjuk, hogy találjanak nálunk szerető és kedves otthonra. Házunk és szívének nyitva van számukra, érkezésük öröm nekünk és megtiszteltetés városunkra.

*

Vendégeink fogadására és szórakoztatására Oláh Károly, Király Gyula tanácsnokok és Magoss György dr. főügyészből álló bizottság a következő programot állította össze:

Junius 15-én.

Délután 3 óra 26 perckor (esetleg este 6:48 perckor) érkezés. Fogadtatás a város, a dal- és más egyesületek által a M. á. v. nagy állomásán.

Gyalog bevonulás zenével és a zászlókkal kivonuló Egyesületek kíséretében.

Este 8 órakor ismerkedési estély az „Arany Bika“ udvarán (kellemetlen idő esetén a disztermében). Étkezés étlap szerint.

Junius 16-án.

Reggel kirándulás a Hortobágyra a Hatvan-utcai állomástól, délután visszatérés. Részvételi díj: — beleértve a vasuti díjat, ebédet és a pusztá megtekintésére szükséges kocsik fuvardíját — 8 korona. Jelentkezések Király Gyula tanácsnoknál csak f. hó 14-én délután 5 óráig fogadtatnak el. Este 8 órakor a Mentő-Egyesület nyári táncvigalma, gyülekezés az „Arany Bika“ szálloda előtt.

Junius 17-én.

Reggel 8—10-ig a ref. főiskola, a Csokonai szobor, s a többi emlékművek és a Nagytemplom megtekintése.

Délelőtt 1/2 11 órakor hangverseny a városi színházban a finn vendégek által meghatározandó jótékony célra.

Belépő-jegyek válthatók 16-án délelőtt 9—12-ig, délután 3—6-ig a színházi pénztárnál, 15-én a városház I-ső emelet 25. sz. szobájában. Belépő jegyek ára: családi és földszinti nagy páholy 9 kor., földszinti és I-ső emeleti páholy 6 kor., I-ső rendű támlásszék 1 kor. 60 fillér., II-od rendű támlásszék 1 kor. 20 fill. (III-ad rendű támlásszék a dalegyesületek részére fentartva) Másod emeleti páholy 4 kor. Emeleti zártszék 60 fillér, állóhely 40 fillér, karzat 30 fillér.

Délután 1 órakor diszebéd az „Angol királynő“ szállodában (egy teríték ára 5 kor.) délután 4 órakor kirándulás a Pallagon levő M. kir. Gazdasági intézethez. Ozsonna.

Junius 18-án.

Reggel 8 óra 44 pkor elutazás Miskolcra.

Hirek.

— **Debreczeni lóversenyek.** A debreczeni lóversenyek iránt rendkívül nagy az érdeklődés. A lóversenyek szombaton, vasárnap, június hó 16-án és június hó 17-én tartatnak mindenkor délután pontosan 2 és fél órakor. Versenyszorozat: Az első napon: I. Nyeretlenek eladóversenye. 1300 korona. Távolság kb. 2000 méter. Belföldi professzionátus lovasok által lovagolva. II. Debreczen sz. kir. város díja. 1000 korona. Ezenkívül 100 korona egyleti díj a harmadiknak. Távolság kb. 1400 méter. Urlovasok. III. Hortobágyi díj. 1900 korona. Ebből 1500 koronát ad a m. kir. földművelésügyi miniszter. Távolság kb. 1600 méter. Urlovasok. IV. Nyulasi gátverseny. 1500 korona. Távolság kb. 2400 méter. Urlovasok. V. Hadseregi gátverseny. 1400 korona. Távolság kb. 2400 méter. Katonatisztek által lovagolva.

VI. Eladók akadályversenye. 1300 korona. Távolság kb. 3200 méter. Urlovasok. A második napon. I. Nyeretlenség verseny. 1300 korona. Ebből 1000 koronát ad a m. kir. földmivvelésügyi miniszter. Távolság kb. 1200 méter. Urlovasok. II. Pallagi handicap. 1500 korona. Távolság kb. 2000 méter. Urlovasok. III. Totalisateur-verseny. 1900 korona. Ebből 1500 koronát ad a m. kir. földmivvelésügyi miniszter. Távolság kb. 2400 méter. Urlovasok. IV. Hadsergei akadályverseny. 1400 korona. Távolság kb. 4000 méter. Katonatisztek által lovagolva. V. Nagyerdői akadályverseny 2000 korona. Adja a Magyar Lovaregylet. Távolság kb. 4800 méter. Urlovasok. VI. Vigaszverseny. Eladóverseny. 1300 korona. Távolság kb. 1600 méter. Belföldi professinátus lovasok. által lovagolva. VII. Mezei gazdák (földészek) verseny. 220 korona. Távolság a síkpályán egyszer körül, nyereg nélkül lovagolva. Jelentkezés fél órával a futás előtt. Helyárak egy napra: Páholy (4 ülésel) az első vagy második sorban 16 korona. Zártszék 2 korona. Ülőhely 1 korona. Állóhely 40 fillér. Belépő jegy a tribün előtti tere egy napra 6 korona, két napra 10 korona. Tribün előtti tere szülő belépti jegy a tényleges állományu katonatisztek, tiszthelyettesek és önkéntesek számára egy-egy versenynapra 4 korona. Jelvények (egyesületi tagok részére) kaphatók: az egylet titkáriánál Szent Anna utca 31 szám alatt, a versenynapokon pedig odakinn a titkári szobában. Másféle jegyek előre válthatók: Molnár Ferencz (Zádor Lajos utóda) divattermében (Városháza-épület), a versenynapokon pedig délután odakinn a pénztárnél. Versenysorozatok (programok) Szentkirályi Tivadar m. kir. dohány és szivar nagytözsdejében a versenynapok hetében 20 fillérért lesznek kaphatók. — Kellemtelenségek elkerülése végett figyelmeztetik a versenyeken résztvevő közönség, hogy belépti-jegyet láthatólag viselni sziveskedjék. A belépti-jegy kívánatra az ellenőrző közegnek előmutatandó. A közlekedés a város és a versenytér között következően rendeztetett el. Árak: Bérkocsi egy versenynapra délután oda és vissza várakozással (kétfogatu) 7 korona, (egyfogatu) 5 kor. Társaskocsi díj egy személyért oda és vissza 2 korona. A kapitányi hivatal által elegendő számban kirendelt bérkocsi a Megyeháza, a Városháza és az „Arany-Bika” szálloda előtt, társaskocsi pedig az „Arany-Bika” szálloda előtt déli 1 órától kezdve fel lesz állítva. A társaskocsi pontosán fél 2 órakor indul. A bérkocsisok tartoznak a kijelölt helyeken legalább fél héromig várakozni. Egy bérkocsi (kétfogatu) 4 személynél többet, illetve (egyfogatu) 2 személynél többet nem köteles felvenni. Ezen versenyek alatt a helyi vaspálya vonatai (a Hatvan-utcai vonalon, az „Arany-Bika” szállodától a lóvásártérig és vissza) déli 1 órától a versenyek végéig elegendő számu kocsikkal folytonosan közlekednek. Jegyek a társaskocsira az „Arany-Bika” szállodában a portásnál válthatók. — A versenytéren totalisateur, zene és vendéglő.

— Czégely Ferencz temetése. Kedden délután temették el nagy részvét mellett a debreczeni ügyvédi kar nesztorát: Czégely Ferenczet. A temetésen ott volt Debreczen társadalmának színe-java. A koporsóra a következők helyeztek koszorut: Felejthetetlen jó férjének, bánatos özvegye; Áldott emlékü édes jó apámnak — Ilona; Drága jó apának és nagyapának — Vilma, Géza, Magduska; A legjobb apának és nagyapának — Gizella, Zoltán, Klárka; Szeretett jó apámnak — Gyula; Részvéte jeléül — özv. Révész Bálintné; Szeretett nagybátyámnak — Nebovidszky Gyula; Szeretett nagybátyámnak — Somogyi Erzsike; Öszinte részvéttel — Kolbenhayer Kálmán és neje; Szeretett rokonomnak — özv. Uzonyi Imréné; Tiszteletök jeléül — Félegyházy János és neje; Tisztelete jeléül — Központi bank igazgatósága. A halottat a Kossuth-utcai temetőben helyezték örök nyugalomra.

— Közigazgatási bejárás. Az erdei iparvasut köz-igazgatási bejárása a városi tanács és szakértők jelenlétében június 19-én lesz megtartva.

— Jóváhagyás. Debreczen város törvényhatósági bizottsági közgyűlése a Délmagyarországi közművelődési egyesületbe 200 koronával alapító tagul lépett be. Ezen közgyűlési határozatot a belügyminiszter jóváhagyta.

— A vízvezeték ügye. A m. kir. földmivvelési miniszter értesítette a tanácsot, hogy a m. kir. országos vízépítési igazgatóság közegészségügyi mérnöki osztályát utasította, hogy a sz. kir. város által létesítendő tiz vízvezeteki kut furása és kipróbálása, valamint általában a városi vízmű építése alkalmával a műszaki ellenőrzést a nevezett osztály által, a városnak már megküldött feltétel-füzet alapján gyakorolja és a szab. kir. várost szaktanácsával támogassa. Egyben megengedi a miniszter, hogy a debreczeni m. kir. vegyikísérleti állomás a kutak kipróbálása alkalmával nyeredő és hozzá beküldendő vizminták kvalitatív elemzését a nevezett állomás díjjegyzékében feltüntetett vizsgálati díjakkal, a sz. kir. város által leendő fizetése esetén elvegezhesse.

— Cselédsztrájk. A Telekházán a gazdasági cselédek megkezdték a munkaszünetelést. Miután az ügyet nem lehetett békésen elintézni, Végh Gyula főkapitány intézkedésére csendőrök és rendőrök mentek ki a zavargás megfékezésére.

— Teljes tanácsülés. Kedden délelőtt 9 órakor teljes tanácsülés volt Wespriény Zoltán főispán elnökletével, melyen a június 12-én tartott közgyűlés ügyeit tárgyalta le a városi tanács.

— Hivatalos órák az állami anyakönyvi hivatalban. Nyári hónapokban: (május 1-től szeptember 30-ig) reggel 7-től délután 1-ig. Téli hónapokban: (október 1-től április 30-ig) reggel 8-tól délután 2-ig. Ünne- és vasárnapokon: délelőtt 9-től 12-ig.

— A debreczeni jótékony nőegylet közgyűlése. A debreczeni jótékony nőegylet f. hó 10-én tartotta évi rendes közgyűlését Veressné Szathmáry Teréz elnöklésével. A közgyűlésen a tagok szép számban jelentek meg. Az elnöki jelentést Koncz Ákos titkár olvasta fel, mit a közgyűlés tudomásul vett. A pénztári jelentést, mely az egylet 10 évi működését rajzolja meg, szintén tudomásul vette a közgyűlés. Dr. Tüdös János jogtanácsos előterjesztette az alapszabály módosítására vonatkozó tervezetet, melyet a közgyűlés elfogadott és megerősítés végett a belügyminiszterhez felterjeszt. A közgyűlés ezután megválasztotta az új tisztkart. Miután a közgyűlés 1902-ben Veressné Szathmáry Teréz örökös elnökévé választotta, most nem esett választás alá. Alelnökök lettek: Szabó Kálmánné, Wespriény Zoltánné és Fráter Erzsébet, igazgató (új állás) Szele György ev. ref. lelkész, jogtanácsos Tüdös János dr., titkár: Koncz Ákos, pénztáros: Szücs Kálmán, ügyész: Olchváry László, orvos: Fráter Imre dr. mindannyian egyhangulag. Végül megalkotották a 80 tagból álló választmányt. Közgyűlés végén Veressné Szathmáry Teréz szép beszédben köszönte meg a közgyűlési tagok érdeklődését. A közgyűlés az elnök élte-tésével véget ért.

— Új háztulajdonos. Simonffy Emil Piacz-utcai ódon emeletes házat Haggemacher budapesti sörgyáros megvette. Haggemacher, hir, szerint hatalmas szállodát épített a központi fekvésű helyen. A vételár kétszázötvenezer korona volt. A Piacz-utcai telkek értéke emelkedésének csattanós példáját mutatja ez a város. Az öreg házat (még a XVIII. század végén építtette Baranyi István előkelő kalmár, kinek felesége a ref. egyházra és a kollégiumra testálta volt) körülbelül 30 év előtt 47 ezer forintért szerezte Simonffy Sámuel. Azóta egyéb beruházás nem igen történt e tágas nagy telken, csak annyi, hogy a Hal-utca felől kisebbszerű emeletes házat épített Simonffy Emil. Már 10 év előtt, amikor a Simonffy-utca elején álló bérházak építésére készült a város, 120,000 frtot kért érte. De a város 90,000-nél többet nem volt hajlandó adni.

— Elmaradt hangverseny. A Finek érkezése miatt a Városi-dalegylet által megkezdett történelmi hangversenyeknek 15-ére jelzett II-ik ciklusát később tartják meg.

— Az esküdtek összeírása. Debreczen városának az esküdtképes egyének összeírását befejezték. Erre vonatkozólag a tanács a következő hirdetményt teszi közzé: Közhírré tétetik, hogy Debreczen sz. kir. város esküdtszéki tagokat összeíró bizottsága az esküdtképesek alaprajstro-

Szabadságolás, nyugdíjazás.

A közgyűlés több tisztviselőnek hosszabb idei szabadságidőt engedélyezett, végül pedig néhány városi alkalmazottat nyugdíjazott.

A közgyűlés bezárása.

Miután a közgyűlés tárgysorozata kimerítettett, Wessprémy Zoltán főispán megköszönte a bizottsági közgyűlés tagjainak megjelenését, a hitelesítő közgyűlés idejéül június hó 13-ik napjának délutáni 3 óráját tűzte ki, a közgyűlést este 7 órakor bezárta.

*

Az új főispán rátermettséggel, a városi ügyek teljes ismeretével és nagy tapintattal vezette a közgyűlést. Jól esett látnunk a tanácskozás komolyságát a szólásszabadság tiszteletét és a város közügyeinek intézésében kifejtett egyező akaratu munkát. A közgyűlésen csakis Herczeg János biz. tag feledkezett meg magáról egy pillanatra a polgármesterrel szemben, aki azonban a közgyűlés élénk helyeslése közt erélyesen utasította vissza nevezett bizottsági tag okvetetlenkedését.

Finn testvéreink.

Finn testvéreink a magas északról ma este városunkba érkeznek, hogy a dal hatalmával meghódítsák lelkünket és szorosabbá tegyék azt a viszonyt, mely a nyelvrokonság erősségétől szövődött köztük és nemzetünk között.

Városunk szeretettel és hagyományos vendégszeretetének meleg érzésével fogadja a messzünnen jött testvéreket és társadalmunk mindent el fog követni, hogy vendégeink jól érezzék magukat az északkeleti alföld szívében, a szinmagyarság gőczpontjában.

A derék finneket velünk nyelvrokonság köti össze. Azt mondják, hogy hajdanta őseink együtt vadászgattak és együtt üzték harci játékaikat. A sors fergetege azonban elragadta egymástól a két nemzetet. Együttérzésük azonban mindekkoráig megmaradt, részt vettünk egymás örömeiben és bánatában és hol aggódó, hol reménykedő vigyázattal figyeltük egymás életét.

Az ő hazájuk ege is beborult nem egyszer, éppen úgy, mint a miénk. Nem egyszer állottak az ellenség által megásott siringdör előtt. A hatalom el akarta ajkaikon némitani a szabadság dalát és épp úgy zokogtak sorsunk felett, mint mi a borus napokban.

Pedig el van ismerve, hogy a finn a legloyalisabb nép a világon és ez a lojalitás abból a törvénytiszteletből fakad, mely őket fajilag annyira jellemzi. Az áldott összhangot szereti ez az ország és csak akkor jajdul fel, ha már jogait temetni látja. Rokon velünk e tekintetben is és ezen rokonvonások, rokonérzések magyarazzák meg azt a barátságos érzést, mely bennünket magyarokat az észak lakóival — a távolság daczára is — összeköt.

Finn testvéreink dallal jönnek hozzánk. Köszöntsük dallal, édes érzéssel mi is őket. Társadalmunk vegye be őket szívébe és tegye kellemezzé, tanulságossá és emlékezetessé részükre

amaz órákat, melyeket köztünk töltenek. Méltók ők a mi szeretetünkre mindenképpen.

Üdvözljük fin testvéreinket és kívánjuk, hogy találjanak nálunk szerető és kedves otthonra. Házunk és szívének nyitva van számukra, érkezésük öröm nekünk és megtiszteltetés városunkra.

*

Vendégeink fogadására és szórakoztatására Oláh Károly, Király Gyula tanácsnokok és Magoss György dr. főügyészből álló bizottság a következő programot állította össze:

Junius 15-én.

Délután 3 óra 26 perckor (esetleg este 6:48 perckor) érkezés. Fogadtatás a város, a dal- és más egyesületek által a M. á. v. nagy állomásán.

Gyalog bevonulás zenével és a zászlókkal kivonuló Egyesületek kíséretében.

Este 8 órakor ismerkedési estély az „Arany Bika“ udvarán (kellemetlen idő esetén a dísztermében). Étkezés étlap szerint.

Junius 16-án.

Reggel kirándulás a Hortobágyra a Hatvan-utcai állomástól, délután visszatérés. Részvételi díj: — beleértve a vasuti díjat, ebédet és a pusztá megtekintésére szükséges kocsik fuvardiját — 8 korona. Jelentkezések Király Gyula tanácsnoknál csak f. hó 14-én délután 5 óráig fogadtatnak el. Este 8 órakor a Mentő-Egyesület nyári táncvigalma, gyülekezés az „Arany Bika“ szálloda előtt.

Junius 17-én.

Reggel 8—10-ig a ref. főiskola, a Csokonai szobor, s a többi emlékművek és a Nagytemplom megtekintése.

Délelőtt 11 órakor hangverseny a városi színházban a finn vendégek által meghatározandó jótékony célra.

Belépő-jegyek válthatók 16-án délelőtt 9—12-ig, délután 3—6-ig a színházi pénztárnál, 15-én a városház I-ső emelet 25. sz. szobájában. Belépő jegyek ára: családi és földszinti nagy páholy 9 kor., földszinti és I-ső emeleti páholy 6 kor., I-ső rendű támlásszék 1 kor. 60 fillér., II-od rendű támlásszék 1 kor. 20 fill. (III-ad rendű támlásszék a dalegyesületek részére fentartva) Másod emeleti páholy 4 kor. Emeleti zártszék 60 fillér, állóhely 40 fillér, karzat 30 fillér.

Délután 1 órakor diszebed az „Angol királynő“ szállodában (egy teríték ára 5 kor.) délután 4 órakor kirándulás a Pallagon levő M. kir. Gazdasági intézethez. Ozsonna.

Junius 18-án.

Reggel 8 óra 44 pkor elutazás Miskolcra.

Hirek.

— **Debreczeni lóversenyek.** A debreczeni lóversenyek iránt rendkívül nagy az érdeklődés. A lóversenyek szombaton, vasárnap, június hó 16-án és június hó 17-én tartatnak mindenkor délután pontosan 2 és fél órakor. Versenysorozat: Az első napon: I. Nyeretlenek eladóversenye. 1300 korona. Távolság kb. 2000 méter. Belföldi p. ofessio-nátus lovasok által lovagolva. II. Debreczen sz. kir. város díja. 1000 korona. Ezenkívül 100 korona egyleti díj a harmadiknak. Távolság kb. 1400 méter. Urlovasok. III. Hortobágyi díj. 1900 korona. Ebből 1500 koronát ad a m. kir. földművelésügyi miniszter. Távolság kb. 1600 méter. Urlovasok. IV. Nyulasi gátverseny. 1500 korona. Távolság kb. 2400 méter. Urlovasok. V. Hadseregi gátverseny. 1400 korona. Távolság kb. 2400 méter. Katonatisztek által lovagolva.

VI. Eladók akadályversenye. 1300 korona. Távolság kb. 3200 méter. Urlovasok. A második napon. I. Nyeretlenség verseny. 1300 korona. Ebből 1000 koronát ad a m. kir. földmivvelésügyi miniszter. Távolság kb. 1200 méter. Urlovasok, II. Pallagi handicap. 1500 korona. Távolság kb. 2000 méter. Urlovasok. III. Totalisateur-verseny. 1900 korona. Ebből 1500 koronát ad a m. kir. földmivvelésügyi miniszter. Távolság kb. 2400 méter. Urlovasok. IV. Hadsergei akadályverseny. 1400 korona. Távolság kb. 4000 méter. Katonatisztek által lovagolva. V. Nagyerdői akadályverseny 2000 korona. Adja a Magyar Lovaregylet. Távolság kb. 4800 méter. Urlovasok. VI. Vigaszverseny. Eladóverseny. 1300 korona. Távolság kb. 1600 méter. Belföldi professinátus lovasok. által lovagolva. VII. Mezei gazdák (földészek) verseny. 220 korona. Távolság a síkpályán egyszer körül, nyereg nélkül lovagolva. Jelentkezés fél órával a futás előtt. Helyárak egy napra: Páholy (4 ülésel) az első vagy második sorban 16 korona. Zártszék 2 korona. Ülőhely 1 korona. Állóhely 40 fillér. Belépő jegy a tribün előtti térre egy napra 6 korona, két napra 10 korona. Tribün előtti térre szóló belépti jegy a tényleges állományu katonatisztek, tiszthelyettesek és önkéntesek számára egy-egy versenynapra 4 korona. Jelvények (egyesületi tagok részére) kaphatók: az egylet titkárijánál Szent Anna utca 31 szám alatt, a versenynapokon pedig odakinn a titkári szobában. Másféle jegyek előre válthatók: Molnár Ferencz (Zádor Lajos utóda) divattermében (Városháza-épület), a versenynapokon pedig délután odakinn a pénztárnél. Versenysorozatok (programok) Szentkirályi Tivadar m. kir. dohány és szivar nagytözsdejében a versenynapok hetében 20 fillérért lesznek kaphatók. — Kellemtelenségek elkerülése végett figyelmeztetik a versenyeken résztvevő közönség, hogy belépti-jegyet láthatólag viselni sziveskedjék. A belépti-jegy kívánatra az ellenőrző közegnek előmutatandó. A közlekedés a város és a versenytér között következően rendezett el. Árak: Bérkocsi egy versenynapra délután oda és vissza várakozással (kétfogatu) 7 korona, (egyfogatu) 5 kor. Társaskocsi díj egy személyért oda és vissza 2 korona. A kapitányi hivatal által elegendő számban kirendelt bérkocsik a Megyeháza, a Városháza és az „Arany-Bika” szálloda előtt, társaskocsi pedig az „Arany-Bika” szálloda előtt déli 1 órától kezdve fel lesz állítva. A társaskocsi pontosán fél 2 órakor indul. A bérkocsisok tartoznak a kijelölt helyeken legalább fél héromig várakozni. Egy bérkocsi (kétfogatu) 4 személynél többet, illetve (egyfogatu) 2 személynél többet nem köteles felvenni. Ezen versenyek alatt a helyi vaspálya vonatai (a Hatvan-utcai vonalon, az „Arany-Bika” szállodától a lóvásártérig és vissza) déli 1 órától a versenyek végéig elegendő számu kocsikkal folytonosan közlekednek. Jegyek a társaskocsira az „Arany-Bika” szállodában a portásnál válthatók. — A versenytéren totalisateur, zene és vendéglő.

— **Czégely Ferencz temetése.** Kedden délután temették el nagy részvét mellett a debreczeni ügyvédi kar nesztorát: Czégely Ferenczet. A temetésen ott volt Debreczen társadalmának színe-java. A koporsóra a következők helyeztek koszorút: Felejthetetlen jó férjének, bánatos özvegye; Áldott emlékü édes jó apámnak — Ilona; Drága jó apának és nagyapának — Vilma, Géza, Magduska; A legjobb apának és nagyapának — Gizella, Zoltán, Klárka; Szeretett jó apámnak — Gyula; Részvéte jeléül — özv. Révész Bálintné; Szeretett nagybátyámnak — Nebovidszky Gyula; Szeretett nagybátyámnak — Somogyi Erzsike; Öszinte részvéttel — Kolbenhayer Kálmán és neje; Szeretett rokonomnak — özv. Uzonyi Imréné; Tiszteletök jeléül — Félegyházy János és neje; Tisztelete jeléül — Központi bank igazgatósága. A halottat a Kossuth-utcai temetőben helyezték örök nyugalomra.

— **Közigazgatási bejárás.** Az erdei iparvasut köz-igazgatási bejárása a városi tanács és szakértők jelenlétében június 19-én lesz megtartva.

— **Jóváhagyás.** Debreczen város törvényhatósági bizottsági közgyűlése a Délmagyarországi közművelődési egyesületbe 200 koronával alapító tagul lépett be. Ezen közgyűlési határozatot a belügyminiszter jóváhagyta.

— **A vízvezeték ügye.** A m. kir. földmivvelési miniszter értesítette a tanácsot, hogy a m. kir. országos vízépítési igazgatóság közegészségügyi mérnöki osztályát utasította, hogy a sz. kir. város által létesítendő tiz vízvezeteki kut furása és kipróbálása, valamint általában a városi vízmű építése alkalmával a műszaki ellenőrzést a nevezett osztály által, a városnak már megküldött feltétel-füzet alapján gyakorolja és a szab. kir. várost szaktanácsával támogassa. Egyben megengedi a miniszter, hogy a debreczeni m. kir. vegyakisérleti állomás a kutak kipróbálása alkalmával nyerendő és hozzá beküldendő vizminták kvalitatív elemzését a nevezett állomás díjjegyzékében feltüntetett vizsgálati díjnak, a sz. kir. város által leendő fizetése esetén elvegezhesse.

— **Cselédsztrájk.** A Telekházán a gazdasági cselédek megkezdték a munkaszünetelést. Miután az ügyet nem lehetett békésen elintézni, Végh Gyula főkapitány intézkedésére csendőrök és rendőrök mentek ki a zavargás megfékezésére.

— **Teljes tanácsülés.** Kedden délelőtt 9 órakor teljes tanácsülés volt Weszprémy Zoltán főispán elnökletével, melyen a június 12-én tartott közgyűlés ügyeit tárgyalta le a városi tanács.

— **Hivatalos órák az állami anyakönyvi hivatalban.** Nyári hónapokban: (május 1-től szeptember 30-ig) reggel 7-től délután 1-ig. Téli hónapokban: (október 1-től április 30-ig) reggel 8-tól délután 2-ig. Ünne- és vasárnapokon: délelőtt 9-től 12-ig.

— **A debreczeni jótékony nőegylet közgyűlése.** A debreczeni jótékony nőegylet f. hó 10-én tartotta évi rendes közgyűlését Veressné Szathmáry Teréz elnöklésével. A közgyűlésen a tagok szép számban jelentek meg. Az elnöki jelentést Koncz Ákos titkár olvasta fel, mit a közgyűlés tudomásul vett. A pénztári jelentést, mely az egylet 10 évi működését rajzolja meg, szintén tudomásul vette a közgyűlés. Dr. Tüdös János jogtanácsos előterjesztette az alapszabály módosítására vonatkozó tervezetet, melyet a közgyűlés elfogadott és megerősítés végett a belügyminiszterhez felterjeszt. A közgyűlés ezután megválasztotta az új tisztikart. Miután a közgyűlés 1902-ben Veressné Szathmáry Terézt örökös elnökévé választotta, most nem esett választás alá. Alelnökök lettek: Szabó Kálmánné, Weszprémy Zoltánné és Fráter Erzsébet, igazgató (új állás) Szele György ev. ref. lelkész, jogtanácsos Tüdös János dr., titkár: Koncz Ákos, pénztáros: Szücs Kálmán, ügyész: Olchváry László, orvos: Fráter Imre dr. mindannyian egyhangulag. Végül megalkotották a 80 tagból álló választmányt. Közgyűlés végén Veressné Szathmáry Teréz szép beszédben köszönte meg a közgyűlési tagok érdeklődését. A közgyűlés az elnök élte-tésével véget ért.

— **Uj háztulajdonos.** Simonffy Emil Piacz-utcai ódon emeletes házat Haggemacher budapesti sörgyáros megvette. Haggemacher, hir, szerint hatalmas szállodát épített a központi fekvésű helyen. A vételár kétszázötvenezer korona volt. A Piacz-utcai telkek értéke emelkedésének csattanós példáját mutatja ez a város. Az öreg házat (még a XVIII. század végén építtette Baranyi István előkelő kalmár, kinek felesége a ref. egyházra és a kollégiumra testálta volt) körülbelől 30 év előtt 47 ezer forintért szerezte Simonffy Sámuel. Azóta egyéb beruházás nem igen történt e tágas nagy telken, csak annyi, hogy a Hal-utca felől kisebbszerű emeletes házat épített Simonffy Emil. Már 10 év előtt, amikor a Simoffy-utca elején álló bérházak építésére készült a város, 120,000 frtot kért érte. De a város 90,000-nél többet nem volt hajlandó adni.

— **Elmaradt hangverseny.** A Finek érkezése miatt a Városi-dalegylet által megkezdett történelmi hangversenyeknek 15-ére jelzett II-ik ciklusát később tartják meg.

— **Az esküdtek összeírása.** Debreczen városának az esküdtképes egyének összeírását befejezték. Erre vonatkozólag a tanács a következő hirdetményt teszi közzé: Közhirrre tétetik, hogy Debreczen sz. kir. város esküdtszéki tagokat összeíró bizottsága az esküdtképesek alaprajstro-

mát az 1907. évre elkészítette s hogy az alaprajstrom a városi kiadóhivatalban (Városház, földszint 11. számú szoba) f. évi június hó 11-től kezdve 15 nap alatt bárki által megtekinthető és hogy az ellen akár alkalmas egyének kihagyása, akár nem alkalmas bejegyzése miatt, ezen 15 nap alatt, tehát június 25-ig bezárólag, a hivatalos órákban d. e. 1 óráig bárki felszólalhat, valamint ezen felszólamlásokra, melyek a fent említett helyen szintén közszemlére fognak kitétetni, június hó 26-tól július hó 3-ig bezárólag, bárki észrevételeket tehet. A felszólalások és észrevételek az összeíró bizottság elnökének írásban nyújtandók be, vagy szóval előterjeszthetők.

— **Halálozás.** Mezőtelegdi Miskolczy Jenő és neje Kisterpesti Markovics Etelka úgy a maguk, mint gyermekeik: Lajos és neje Gerzson Adrienne s fiuk György, István, Etelka és férje László Miklós és leányuk Magda és Jenő nevében is mély fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett fiok, testvérük, sógoruk, illetve szeretett nagybátyuk Miskolczy Sándornak folyó hó 12-én este fél nyolcz órakor, 21 éves korában nehéz szenvedés után csöndesen elhunyt. A megboldogult földi részei f. hó 14-én d. e. 10 órakor a Kossuth-utca 53. sz. háznál tartandó ima után Álmosdra szállíttatnak s ott a családi sirboltban 15-én d. e. 11 órakor tétetnek örök nyugalomra. Debreczen, 1906 június 12.

— **A mentő-egyesületből.** A kedvező jelekből ítélve, a mentő-egyesület legközelebb megkezdi embervédő munkáját. Örömmel üdvözljük az egylet vezetőit és mindazokat, akik ezen intézmény megalakításán fáradoznak. Meg vagyunk győződve, hogy a mentő-egyesület elnöke *Wesprémy Zoltán* főispán lelkének egész hevével diadalra juttatja ezen emberbaráti egyletet. Mint halljuk, az egyesület nyilvános telefonállomás felállítását kéri a kereskedelmi minisztertől, hogy a mentési munkálatot minél gyorsabban eszközöltessenek.

— **A kereskedelemügyi miniszter elvi határozatai.** A kereskedelemügyi miniszter legutóbb a következő elvi határozatokat hozta: Állatvásárokon, ha az állatforgalmi és állategészségrendőri érdekek megengedik, tarisznyaneműek és árusíthatók. — A házilag sajtolt és élelmiszerül szolgáló lenmagolajnak helységről-helysére és házról-házra való járás útján történő árusítása az esetben, hogyha az eladó saját terményét hozza ily módon forgalomba, nem tekintetik házalósnak, tehát annak gyakorlásához házalókönyvre szükség nincs. — A betegsegélyző pénztár által a pénztár költségére gyógyfürdőbe küldött pénztári tagok hozzátartozói, kiket a pénztári tag eddig keresetéből tartott fenn, a gyógyfürdői kezelés tartama alatt az 1891. évi XIV. törvénycikk 7. §-a alatti táppénz felére igényt tarthatnak.

— **Uj gyárak.** *Temesvár* városa már a közeli jövőben fehérnemű-, dobozáru-, kesztyűbőr- és szappangyárral fog gazdagodni.

Trencsénben 25 millió korona alaptőkével nagyobb-szabású gyapjamosó-, kikészítő- és szövőgyárat kíván egy francia czég állami és városi támogatás mellett létesíteni.

— **A városi muzeum gyarapodása.** Az elmúlt május hónap második felében, május 14-től 31-ig ajándékozások, ásatások és vásárlások igen szépen növelték muzeumunk gyűjteményeit. *Könyveket*, nyomtatványokat ajándékoztak: Fábri Lászlóné (kőrajzot). Muzeumok és könyvtárak orsz. felügyelőse, Csonka Mária (több régi magyar könyvet). Szabonyi Zsuzsika k. a. (Szönyi N. István debreczeni papnak: *Martyrok* koronája cz. 1675-ben megjelent munkáját s más könyvét). Kis Erzsébet, Sipos Bálint, Oláh Károly tanácsnok, Löfkovits Arthur, Zöld István és a városi tanács — *különbféle régiségeket* ajándékoztak. Diószegi Mihály (sarkantyukat és gyűrűket). Csincsér András (vasfokost és csont kést, melyeket a Hajó-utczán építéskor találtak). Egyek községe (1752-ben készült tulipános almáriumot). Medgyaszay Imre, Kovács Zsigmond (Csegén talált óskori fenőkövet). Petrovich Miklós (Egyekről több rendbeli kelta kori agyagedényt). Pitrolfi Alajos (Egyekről ós-

kori bögrét). Thoma József (Egyekről óskori törökövet). Puchlin Mihály (torök csibukot). Kovács Ferencz, Ungvári György (középkori sarkantyut). Szabó Lajos (régí pénzeket ajándékoztak.) Brancs Károly, Diószegi János, Erdélyi Jánosné, Kertész István, Kis Erzsébet, özvegy Medgyaszay Sándorné, (id. Komlóssy Arthur ur útján). Nagy Sándor, Sipos Bálint özv. Tamássy Lászlóné. *Néprajzi tárgyakkal* járultak muzeumunk növeléséhez: Ifj. Balogh Sándorné, Csonka Mária, Dávid Mihály tanító (igen szép régi kancsókkal). Fábri Lászlóné, Ersény Lajosné, özv. Hatvani Józsefné, Jánosi Bálintné, Löfkovits Arthur, özvegy Kenderesy Sándorné, id. Koós Zsigmond (szép régi tükör, családi ereklye). Kiss Erzsébet, Kovács Ferencz, Nagy Lajos, Ökrös János, Puchlin Mihály, Szabonyi Zsuzsika. — *Műipari tárgyat*, szabadkézzel festett lakkozott burnót szelenczét kaptunk ifj. Balogh Jánosnétól. *Képzőművészetieket*: id. Komlóssy Arthurtól: Tóth András szobrászunk pányvavető csikósát; Csonka Máriaától: XVIII. százdbeli olajfestésű arczképet. *Természetrajzi tárgyat*: Kovács Ferencztől. Az ajándékozó urasszonyoknak, leányoknak és nraknak e helyen is megköszöni a muzeumi bizottság nevében muzeumunk iránt való jóindulatukat — a muzeum öre. Debreczen, 1906. június 5-én.

— **Kiadó lakás.** A Péterfia-u 14. számú ház udvarán egy lakás — irodának igen alkalmas — minden órán kiadó.

— **Április hó 15-én megnyit a nagyerdei gyógyfürdő.** Hányan vannak városunkban is, akik elmennek hidegviz kurára messze idegenbe, tengerpénzt áldozva, holott a hidegvizgyógyimódot ép úgy használhatják a Nagyerdőn, hol a vizgyógyimód minden modern eszköze, a fürdőbélő elismert szaktudománya, lelkiismeretes gyógykezelése rendelkezésükre áll. A fürdőbélő Balkányi Ede dr. főorvos a legnagyobb áldozatkészséggel tartja fenn a fürdőt, nagy költséggel felszerelte azt a modern hygienia minden eszközével és oly olcsó áron kuráltathatja magát mindenki, mint sehol a világon. A viz alkalmazása gyógyczélokra, hőmérsék-, alak- és időtartam tekintetében oly sok változatosságot enged, hogy azt a legkülönbözőbb betegségeknel eredménnyel alkalmazhatjuk. Általában a vizgyógyimód edzőleg, éltetőleg és erősítőleg hat. Az anyagcsere fokozódása, az idegrendszernek kedvező befolyásoltatása által a beteg szerveknek megváltozott működésük idéztetik elő. Sem fiatalja, sem öregje nem zárandó ki a hidegvizgyógyimód alól. A fiatal szervezet erőteljesebben fejlődik és gyarapszik mellette, míg a magasabb korban a hanyatló erőket felélenkíti és a lassan működő szerveket felrissziti. Eredménnyel alkalmazható tehát a vizgyógyimód és annak különféle alakja: 1. Súlyos betegségek utáni elgyengüléseknél. 2. Erősödési és edzési szempontból, a légzőszerveknek huruto állapotra való hajlamánál. 3. Táplálkozási zavaroknál, u. m. vérszegénység-, sápkór-, kövérség-, kösvény-, görvélykór- és cukorvizelésnél. 4. Gyomor-, bél- és máj betegségeknel. 5. Vérkeringési zavaroknál, vértolulás- és aranyeres bántalmaknál. 6. Rheuma- és idegbántalmaknál. 7. Az idegrendszer megbetegedéseinel, a neurastheniánál, ennek sokoldalú jelenségeinel, a mint: fejförcs, szédülés, fejnyomás, levertség, szellemi és testi kimerültség, álmatlanság, asthma, ideges szívbántalmak, és gyomor-, bél- és nemi szervek neurastheniájánál, hysteriánál, Basedow-féle betegségnél, görcsös és hűdéses állapotoknál. — A nagyerdei hidegvizgyógyimódot modern és czélszerű berendezése, fekvése és kitünő puha vize fölötté alkalmas tényezők a vizkurának sikeres használatára. Fővárosi szakértői személyzet végzi a teendőket, az árak mérsékeltek. Orvosi felügyelet. Az intézet egész nap nyitva férfiaknak: d. e. 9 óráig és d. u. 5—8 óráig; nőknek: d. e. 9 órától d. u. 5 óráig. Kiki keresse meg elvesztett egészségét a nagyerdei hidegvizgyógyimódotban

Uri divat, kalap és fehérnemű üzlet Békés Lajos Debreczen, Piacz-u. 44. dr. Ujfalussy-ház. Angol női bluzsokat, férfi fehérneműeket és kelen-gyéket mérték szerint a legszebb kivitelben készít.

Faeladás.

A nagyerdei vasutvonal mellől kivágott fák u. m. 330 drb 3—5 méter hosszú fa, 319 drb 6—9 méteres, 23 drb 10 méteren felüli fa, 39 csomó hosszú épületi fa a tekintetes Tanács 5992—906. számú rendelete folytán június hó 15-én, azaz pénteken délután 3 órakor a helyszínen tartandó árverésen el fog adatni.

Debreczen, 1906 június 13.

Török.
erdőmester.